

屯門區議會
2016-2017 年環境、衛生及地區發展委員會
第三次會議記錄

日期：2016 年 5 月 20 日（星期五）

時間：上午 09 時 33 分

地點：屯門區議會會議室

<u>出席者</u>		<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
龍瑞卿女士（主席）	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
甘文鋒先生（副主席）	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
李洪森先生，MH	屯門區議會副主席	上午 09:35	會議結束
蘇炤成先生	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
古漢強先生	屯門區議員	上午 09:30	下午 12:27
陶錫源先生，MH	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
朱耀華先生	屯門區議員	上午 09:36	上午 11:41
江鳳儀女士	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
吳觀鴻先生	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
黃麗嫦女士	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
何杏梅女士	屯門區議員	上午 09:40	會議結束
林頌鎧先生	屯門區議員	上午 09:34	上午 11:37
徐 帆先生	屯門區議員	上午 09:30	上午 10:23
程志紅女士	屯門區議員	上午 09:35	下午 12:37
陳文華先生，MH	屯門區議員	上午 09:42	會議結束
朱順雅女士	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
蘇嘉雯女士	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
巫成鋒先生	屯門區議員	上午 10:04	上午 11:54
葉文斌先生	屯門區議員	上午 09:31	會議結束
楊智恒先生	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
甄紹南先生	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
譚駿賢先生	屯門區議員	上午 09:30	會議結束
白漢彬先生	增選委員	上午 09:34	會議結束
李偉林先生	增選委員	上午 09:31	會議結束
陳駿斌先生	增選委員	上午 09:36	下午 12:26
陶騰樞先生	增選委員	上午 09:30	下午 12:58
關浩宜女士	增選委員	上午 09:30	會議結束
李文翠女士（秘書）	民政事務總署屯門民政事務處一級行政主任（區議會）二		

缺席者

陳文偉先生
何君堯先生
姜啓邦先生

屯門區議員
屯門區議員
增選委員

應邀嘉賓

胡泰安先生
黃啟聰先生
傅承志先生
馮耀文先生
仇尹樂先生
劉威先生
蔡敏儀博士
鄭永光先生
吳大偉先生

土木工程拓展署總工程師／土地工程
土木工程拓展署高級工程師／1
土木工程拓展署工程師／14
渠務署高級工程師／工程管理 4
博威工程顧問有限公司項目經理
博威工程顧問有限公司項目工程師
環境保護署署理高級環境保護主任（空氣科學）1
環境保護署署理高級環境保護主任（空氣科學）1
環境保護署環境保護主任（減廢及回收）21

列席者

張恒輝先生
曾憲康先生
勞俊衡先生
梁錦威先生
謝勵志先生
鮑樂善女士
陳沛丞先生
陳秀雯女士
潘瑞傑先生
鄧敬恩先生
湛雪英女士
莫慶祥先生

屯門區議員
屯門區議員
民政事務總署屯門民政事務助理專員（一）
民政事務總署屯門民政事務處高級工程督察
食物環境衛生署屯門區環境衛生總監
康樂及文化事務署副康樂事務經理（屯門）2
渠務署工程師／屯門 4
房屋署副房屋事務經理（友愛）（2）
環境保護署環境保護主任（區域西）13
規劃署城市規劃師／屯門 4
土木工程拓展署工程師／15（新界西）
地政總署屯門地政處行政助理／地政

I. 歡迎詞

主席歡迎各與會者出席環境、衛生及地區發展委員會（下稱「環委會」）第三次會議，並歡迎各政府部門代表列席會議。

2. 主席請委員留意，如發現會議討論的事項涉及其個人利益，應在討論該事項前作出申報。他會根據《屯門區議會會議常規》第 39(12) 條，決定曾就某事項披露利益關係的委員可否就該事項發言或參與表決，可否留在席上旁聽，或應否避席。所有作出利益聲明的個案均會記錄在會議記錄內。

II. 委員告假事宜

3. 秘書報告沒有收到委員的告假申請。

III. 通過上次會議記錄

4. 沒有委員對會議記錄提出修改建議，主席宣布通過環委會 2016-2017 年第二次會議記錄。

IV. 續議事項

(A) 工務計劃項目第 7666CL 號（部分）－屯門第 54 區的土地平整、道路及渠務工程－第 1 期第 2 組工程
工務計劃項目第 7681CL 號（部分）－屯門第 54 區的土地平整、道路及渠務工程 - 第 2 期第 4B 組工程
第 4A（東）號地盤、第 4A（南）號地盤和第 5 號地盤的土地平整及相關基礎建設工程
（環委會 2016 至 2017 年度第二次會議記錄第 12 至 17 段）

5. 主席歡迎土木工程拓展署總工程師／土地工程胡泰安先生、高級工程師／1 黃啟聰先生及工程師／14 傅承志先生出席會議。她指出，環委會於上一次會議曾就此議題進行討論，並議決交由第 54 區發展及配套設施工作小組詳細跟進。其後，工作小組就有關項目提出意見，並要求署方於是次會議再作報告。就此，主席建議把有關議題與第 54 區發展及配套設施工作小組報告一併討論。

6. 工作小組召集人報告，工作小組關注相關項目的配套設施，包括連接新建屋苑（第 2 號地盤）與西鐵站的道路配置，而房屋署早前以傳閱文件方式向工作小組提交了垂直升降機及巴士站的安排。至於有關此議題包括道路刊憲等事項，他會待土木工程拓展署報告後再提出意見。

7. 土木工程拓展署胡先生表示，署方向工作小組交代了關於收

地、排水及工程時間表等事項。工作小組於會議上建議興建連接路，接駁 L54B 路及青山醫院後的村路，而署方經考慮後亦同意興建連接路。土木工程拓展署黃先生接續報告擬建連接路的詳情，該段道路為 3.5 米闊的行車路，將連接至 L54B 路迴旋處，署方並會考慮在旁建造一條 1.6 米闊的行人路。

8. 工作小組召集人表示關注署方興建污水站的安排，另指第 54 區整體發展已獲方向性的支持，但未來該處人口將達 45 000 人，署方必須仔細規劃交通配套，並詳細研究興建 L7 路，否則將來可能造成嚴重阻塞。另有委員認為擬建的連接路過於狹窄，而舊有村路為單程路，建議一併重建該道路。他又認為以 L7 路連接寶塘下、小坑村及紫田村，並伸延至青麟路，將有利紫田村及新慶村的發展。

9. 土木工程拓展署胡先生回覆表示，按原有規劃，第 54 區主要利用 L54A 路串連第 4A（東）號地盤、第 4A（西）號地盤以及第 3 及 4（東）號地盤，而上述地盤的出入口均設於 L54A 路。L54A 路將會是四線公路，左面連接寶田村，右面連接青麟路並通往藍地交匯處，而青麟路現正動工擴闊至四線行車。至於 L54B 路將連接第 4A（南）號地盤，而擬建的連接路將把 L54B 路接駁至新福路，但連接路並非區內主要的出入通道。

10. 土木工程拓展署胡先生續表示，署方現正就 L7 路進行規劃，暫時預計該段行車路的車流量將偏低，署方會繼續審視有否興建該道路的需要。此外，署方正擴闊康寶路出口，以提升迴旋處的交通負荷量。

11. 工作小組召集人要求署方就現正進行的第 1 及 1A 號地盤、第 3 及 4（東）號地盤和第 4A（西）號地盤妥善規劃村路旁的排水系統，把雨水引入地底，否則居民或會受水浸威脅。

12. 主席總結表示，署方須妥善規劃 L54B 路及連接路，並應於居民入伙前完善道路配套。主席請部門備悉議員的意見，再作研究，並表示有關事宜由工作小組繼續跟進。

土木工程
拓展署

V. 討論事項

(A) 2016/17 年度社區參與環境保護活動計劃

（環委會文件 2016 年第 17 號）

13. 主席歡迎環境保護署（下稱「環保署」）環境保護主任（減廢

及回收) 21 吳大偉先生出席會議。環保署吳先生以投影片(附件一)簡介文件內容。

14. 委員就有關事宜提出查詢及意見,內容綜述如下:

- (i) 支持推行社區參與的環保活動計劃,並建議交由環委會轄下屯門環境保護工作小組跟進;
- (ii) 認為政府須檢討整體環保政策,指出回收商自負盈虧的運作模式並不可取,回收商因無法經營而未能妥善處理回收所得的物品。現時回收物品主要經出口處理,但廢料出口的需求減少,回收工作難以持續發展,故政府應提供補貼或牽頭設立工廠;
- (iii) 認為推動源頭減廢及生產者責任制等措施方能有效減少廢物。另有委員認為政府應檢討及交代過去推動環保工作的成效,並參考其他國家的政策。此外,有委員批評食物環境衛生署(下稱「食環署」)減少街道的垃圾桶,認為此舉無助加強市民環保意識,反而增加街道上的垃圾;
- (iv) 指出回收商於街上收集回收物品造成阻塞、衛生及安全問題,更可能涉及違法事宜,要求有關部門作出規管,並協助回收商在不影響居民的安排下進行回收。另有委員要求環保署向食環署提供本港小型環保商的名單,或調撥資源予食環署,以協助環保商。他又建議政府把回收店鋪集中規劃於環保工業區,以便有系統地處理及進行監察,並要求食環署加強清洗設有回收店鋪的街道;
- (v) 認為若只依賴長者或基層市民進行回收,會導致回收工作與經濟掛鉤,而回收者或會因處理回收物品所造成的阻礙而被罰,政府須提供適切協助。此外,環保署及食環署亦應互相配合,於合適地點設立收集站;
- (vi) 認為政府應向推行回收工作的非政府組織或非牟利機構提供實質支援,例如為回收童裝的機構在清潔衣物方面提供支援;
- (vii) 認為減少廚餘能有效減輕堆填區負荷,但部分屋苑設置廚餘機時遇到困難[例如申請環境及自然保育基金(下稱「環保基金」)]須配合環保基金會會議日期,以致需時甚長),另有屋苑因所安裝的廚餘機發出惡臭而遭拆除。就此,有委員指當時廚餘機

安裝錯誤，且未能妥善跟進，要求署方日後就有關方面提供適切協助；以及

- (viii) 指出環保署推出的「咪咗嘢」流動應用程式下載率低，查詢署方的宣傳工作。

15. 環保署吳先生就委員的查詢及意見作出回應，內容綜述如下：

- (i) 指出政府現時有各項政策和措施（例如設立回收基金及提供短期租約用地供回收商進行回收工作）支援本地回收業，同時和業界加強合作，提高行業的運作水平（例如安全水平）；而是項社區參與環境保護活動計劃向市民推動惜物減廢的生活方式，並藉推廣「乾淨回收」，提高回收物料的質量及價值，確保回收物料保持乾淨，保持環境衛生。署方會繼續透過不同措施支援回收及再造業的可持續發展；

- (ii) 指出署方曾推出廣告，並於不同場合（例如於相關活動典禮、嘉年華）設置宣傳展板，推廣「咪咗嘢」流動應用程式；

- (iii) 表示署方藉社區參與環境保護活動計劃，由各區議會按地區的實際情況及需要，在區內物色非牟利團體或非政府團體籌辦各項環保宣傳活動；

- (iv) 指出環保署與食環署一直保持合作，以了解「三色回收桶」收集回收物品的情況，部門間會繼續保持緊密溝通；

- (v) 有關審批小組會於審議「屋苑廚餘循環再造項目」申請時考慮多項因素，其中包括廚餘堆肥場地的技術可行性（例如因堆肥活動而造成的環境影響），因此處理申請時間需時。他會向環保及自然保育基金會反映委員的意見；以及

- (vi) 表示會向署方相關組別反映委員就回收商街道營運問題的意見。

16. 主席總結表示，請環保署備悉委員的意見，除了宣傳環保工作外，亦應從政策層面考慮委員的意見。有關撥款工作交由屯門環境保護工作小組跟進。

環保署

(B) 工程項目第 4390DS 號修復屯門污水幹渠工程
(環委會文件 2016 年第 18 號)

17. 主席歡迎渠務署高級工程師／工程管理 4 馮耀文先生、博威工程顧問有限公司項目經理仇尹樂先生及項目工程師劉威先生出席會議。主席表示，環委會分別於去年 7 月 17 日及 9 月 10 日就上述議題進行討論，並認為有需要進行該修復屯門污水幹渠工程，但關注施工期過長及交通影響等問題。

18. 渠務署馮先生表示，署方於去年 9 月的環委會會議後已提交交通數據，而是次出席會議主要是就委員早前提出的意見作出交代。博威工程顧問有限公司劉先生接着以投影片（附件二）簡介文件內容。

19. 委員就有關事宜提出查詢及意見，內容綜述如下：

- (i) 支持是項工程及認為工程是有必要的，但認為需時過長，建議妥善進行交通評估及加快完成，以免老化管道爆裂，影響交通；
- (ii) 認為工程的虹吸管靠近富健花園，對居民影響較大，查詢虹吸管工程的時間表，以及所釋放的氣體種類、數量，以及會否有毒。另查詢署方會否設置適當的抽風設施，而設施運作時會否產生噪音；
- (iii) 就於繁忙時間開放行車線的安排，指出「繁忙時間」沒有劃一的定義，建議署方於各段工程展開前與當區議員及居民代表溝通，以減少工程對交通的影響。另有委員關注以金屬板覆蓋工作陣供車輛行駛所造成的噪音及行車安全問題；
- (iv) 指出工程尚在初步階段，工作陣的位置還沒有確實，期望署方於有更詳細設計後再提交區議會參考；
- (v) 查詢工程會否影響運作中的污水排放；以及
- (vi) 指出近年新界東及屯門區有不少的渠管塌陷事故，引致交通上很多的延誤，因此認為此工程是有必要的，並期望儘早進行修復工程；另亦支持署方就工程的情況定時分階段向區議會報告。

20. 博威工程顧問有限公司劉先生就委員的查詢及意見作出回

應，內容綜述如下：

- (i) 就工程時間方面，署方經衡量交通影響等各方面因素後，認為三年九個月的施工時間是適當的，署方會加強監察進度；
- (ii) 就虹吸管所產生的氣體方面，指出氣體遠遠不至毒氣水平，而設計渠管時已進行氣味評估，氣味在稍為遠離工作陣的位置即大幅下降至人類嗅覺不可感應到的水平，而署方亦會設置抽風措施，使氣味遠離民居。抽風措施運作時會產生一些聲響，但署方會與當區議員及居民代表就工程安排作出協調，以達至居民及工程可接受到的水平；
- (iii) 就於繁忙時間開放行車線的安排，指出繁忙時間一般指上午 10 時前及下午 4 時後，但認同不同地點的繁忙時間或有不同，署方會與有關政府部門及當區議員作雙向的溝通，以作最合適當區的協調及安排；至於有委員關注以金屬板覆蓋工作陣相關安排的安全性及噪音問題，這是可藉工程的技術解決，而且現在很多工程例如地鐵都很常見，署方會就此加強監工，使金屬板既安全亦減低噪音影響；以及
- (iv) 指出工程進行期間的安排可能就當時工程期間的環境有所變動，署方會就有關變動的情況再諮詢區議會及作出相應協調，並會考慮定期向區議會匯報。

21. 渠務署馮先生補充表示，在運作中的渠管進行修復工程並非新技術，而署方於 2014 年已於偏離馬路的地點成功進行試驗。

22. 主席總結，署方已解答各議員的提問，請署方定期向區議會匯報工程進展，並在進行工程試路之前請聯絡相關區議員，以聽取其意見。

渠務署

(C) 要求在鳳地公園增設洗手間
(環委會文件 2016 年第 19 號)

23. 文件提交人指出，舊廣財街市原設有洗手間，自該處拆卸後，虹橋及景峰一帶只有兩個衛生情況欠佳的臨時洗手間，而臨時洗手間於工程完結後可能會被移除。她指該處的晨運人士多次要求設置永久洗手間，而鳳地公園為較合適的選址。

24. 有居於該區的委員表示不時有人於公園隨處便溺，另商戶亦未

必願意讓市民借用洗手間，或會因而影響居民與商戶間的和諧，故有需要從速於 4B 區設置永久洗手間。另有委員表示同意有關建議，並指曾就此與康樂及文化事務署（下稱「康文署」）實地視察，認為該處的晨運人士一般為長者，該臨時洗手間對長者而言並不方便。此外，有委員查詢如何決定康文署轄下公園所須設置的洗手間數目。

25. 康文署鮑樂善女士回應表示，鳳地公園屬小型休憩花園，除一組兒童遊樂設施及少量長者設施外，公園內大多為靜態設施，並廣植樹木，現時公園內並沒有足夠位置增設洗手間，若重置洗手間，須考慮其他更佳選址。因應拆卸廣財街市及由食環署管理的洗手間，她知悉食環署已就此設置兩個流動洗手間。

26. 就設置洗手間數目的查詢，康文署鮑女士表示，於公園設置洗手間的數目一般視乎該處的面積、設施類別（如靜態設施或球場）及人流而定，若公園有較多靜態設施及人流較少，則不一定會設有洗手間。

27. 食環署謝勵志先生亦回應表示，以往廣財街市的洗手間主要供街市商戶及顧客使用，街市拆卸後，已於附近加設兩個臨時洗手間，至於將來會否興建永久洗手間則視乎實際需要及是否有可用土地提供。他續指，現時的臨時洗手間使用量不高，他理解此可能與臨時洗手間衛生情況欠佳等其他因素有關，署方會繼續檢視地盤完工後的情況。此外，他指出部分市民可能認為於該處興建洗手間會影響附近環境衛生，而興建洗手間亦涉及公帑，署方須審慎考慮。署方現就興建永久洗手間沒有特定立場。

28. 文件提交人認為若洗手間獲妥善管理，便不會影響附近環境衛生，若不興建永久洗手間，可能令市民隨處便溺，影響衛生。她建議康文署及食環署派員與議員一同視察合適選址。

29. 主席總結，請相關部門與議員進行實地視察，並經秘書處通知環委會視察詳情，以便於合適地點設置永久洗手間。
（會後補註：有關視察已安排於本年 7 月 20 日進行。）

康文署
食環署

(D) 昇達違規處理污水 環保署責無旁貸
要求檢討監督程序 防止事件再發生
（環委會文件 2016 年第 20 號）
（環保署的書面回應）

30. 主席表示，有關文件的內容轉述自報章，據環保署的回覆，調查尚在進行階段。

31. 文件提交人表示，望后石污水處理廠的管理層涉嫌向技術員施壓，把煙囪的燃燒溫度由 1 000 度降至 850 度或以下。就此，他指公眾擔心經處理的污水是否符合環保署的要求。文件提交人續指，他曾自行抽取水辦，而量度結果顯示水中的有害物質超標甚多，故要求環保署交代署方如何監管處理污水的程序。他又指，昇達廢料處理有限公司（下稱「昇達」）的技術員表示曾就違規處理污水一事以正式途徑向環保署投訴，但署方以水質並無問題而沒有跟進，而該名技術員其後更被辭退甚或遭毆打。此外，技術員指環保署並沒有進行突擊抽查，水辦是由廠方自行提交的。文件提交人對由環保署自行調查事件所得結果的可信性存疑，要求署方除檢討監管制度外，亦須檢討投訴制度以保護投訴人。他又查詢現時昇達的操作人員是否領有相關牌照。

32. 委員就有關事宜提出查詢及意見，內容綜述如下：

- (i) 強烈譴責環保署監管不力，以致昇達違規處理污水，令生態環境受嚴重威脅，並查詢環保署在監管承辦商方面的人手、資源及工作程序。另指違規承辦商被環保署罰款 20 萬元，懲罰過輕，查詢如何釐定罰則，以及持續違規是否應加重懲罰或終止合約。另有委員亦認為承辦商多次違規，應終止合約；
- (ii) 認為署方的處事方式並沒有達到突擊巡查及抽取水辦的預期目的，令人對署方的監管失去信心，有委員甚至認為這是官商勾結。委員又指署方於多次巡查後指並無發現問題，但在傳媒揭發事件後翌日即指昇達違規並正按合約規定向其追討罰款。另署方指攝氏 100 度以下的溫度已可處理污水，但署方未能就承辦商有否按合約規定處理污水提供合理解釋；
- (iii) 指出一般堆填區須以高溫淨化空氣，否則會釋出有毒氣體，查詢堆填區有否設置儀器測量二噁英等有毒氣體是否超標，以及是否設有監察標準。另查詢調查報告會否交代空氣污染問題；以及
- (iv) 要求環保署於下月提交的調查報告交代就現行機制進行的檢討及提出改善建議，確保日後不會再發生同類事件，並把有關報告提交區議會。另有委員指環保署表示調查需時兩個月，認

為有關事項關乎屯門居民健康，必須盡快調查及提交報告。

33. 環保署潘瑞傑先生回覆表示，環保署已成立調查團隊作出全面及深入的調查，並會嚴肅跟進，計劃於兩個月後作初步回覆。署方亦已即時加強對所有堆填區污水處理設施的監察。就有關空氣污染的查詢，環保署潘先生表示署方會監察堆填區的日常運作及定期進行環境監察。至於技術人員是否領有牌照一事，環保署潘先生表示並無相關資料，主席請署方於會後查核。

環保署

34. 主席總結表示，請署方於調查報告完成後盡快提交區議會，並提出有效的改善方案。就此，有委員要求署方委派有關的技術人員出席屆時的會議，以回應委員在技術層面的提問。

環保署

(E) 要求在屯北設立空氣監測站
(環委會文件 2016 年第 21 號)
(環保署的書面回應)

35. 由於主席暫時離席，會議由副主席繼續主持。副主席歡迎環保署代表鄭永光先生及蔡敏儀博士出席會議。

36. 文件提交人表示，屯門區近兩年的空氣質素健康指數為全港最惡劣的地區之一。中華電力有限公司（下稱「中電」）於本年四月為興建新天然氣機組而提交的環境影響評估（下稱「環評」）報告顯示，位於慧景閣的空氣監測站的二氧化氮含量超出空氣質素指標 10%。他認為屯門北受空氣污染威脅，要求環保署於屯門北設立空氣監測站。

37. 環保署蔡女士重申署方書面回應內的重點，包括介紹現時屯門區的空氣監測站及屯門區近年空氣質素的情況。

38. 文件提交人續指，環保署說中電為興建天然氣機組而提交的環評報告預測 2020 年的二氧化氮濃度為 44.7 微克立方米，而此水平已超標 10%，但 2014 年及 2015 年市中心的二氧化氮含量竟然更高。他指出二氧化氮會引致心血管及呼吸系統疾病，繼而會增加屯門醫院的醫療系統負荷，若於屯門北設置空氣監測站，可偵測空氣污染的源頭。

39. 另有委員表示對環保署失去信心，並質疑香港空氣質素有改善的說法，要求署方提供近年的數據以作比較。他又認為以往屯門區最主要的污染物為臭氧，而因應屯門區人口增加，現有的空氣監測站數據或有欠代表性，故認同應於屯門北加設空氣監測站，以獲取平均數

值。

40. 環保署蔡女士回覆表示，署方可按委員建議呈交數據，但過去十年（即 2006 年至 2015 年），香港整體的二氧化硫、二氧化氮及可吸入懸浮粒子的年均值的確有所下降，減幅由 12%至 59%不等，可見在空氣綱領下的改善措施可改善本港（包括屯門）的空氣污染質素。

41. 環保署蔡女士又指，環評報告內所載慧景閣的數據並非監測數據，中電的空氣監測站設於屯門診所，即慧景閣旁，報告所載的慧景閣數據是模擬計算所得的數據。就此，副主席查詢中電的計算數據是否不適合作為參考數據。環保署蔡女士回覆表示，環評報告的作用是估算將興建的設施對未來環境的影響，故大多為計算所得的數據。環保署及中電於屯門區都設有空氣監測站收集空氣質素數據，而相關數據均顯示二氧化氮及二氧化硫濃度在過去數年呈下降趨勢。

42. 另有委員查詢燃燒天然氣與二氧化氮濃度的關係。環保署蔡女士回應指燃燒天然氣時所產生的空氣污染物較燃燒其他液體燃料為少。

43. 此外，有委員查詢中電使用天然氣是否已令空氣污染物濃度持續降低，而署方是否有持續監測空氣污染情況並定時發布數據。環保署蔡女士回覆指，署方的一般監測站每天均會收集空氣數據，而中電除於屯門診所設置空氣監測站外，亦於蝴蝶邨及龍鼓灘設置了空氣監測站，量度空氣質素數據並上載至其網頁。中電就興建新天然氣機組提交的環評報告是根據 2020 年最差的情況估算，而過去十年的數據顯示香港整體的二氧化硫、二氧化氮及可吸入懸浮粒子的年均值均有所下降。

44. 副主席總結，請環保署於會議後提交過去相關的空氣污染數據，以供委員參考。

環保署

（會後補註：環保署已提交有關空氣污染數據，詳見附件三。）

(F) 建議於屯門增建公眾街市

（環委會文件 2016 年第 22 號）

（食環署的書面回應）

45. 主席繼續主持會議，並請委員留意，文件最後一段提及的蔡意橋與西鐵屯門站之間的屯門河面的相關發展建議，目前正由屯門區發展及規劃工作小組跟進，故不宜於環委會會議另作詳細討論，請委員

集中討論文件中的其他建議。

46. 文件提交人表示，全港共有 76 個街市由食環署管轄，屯門區人口甚多，但只有三個街市由食環署管轄，低於每區平均值，故期望食環署研究增建由署方管轄的街市。他又指，文件所指於蔡意橋與西鐵屯門站之間的屯門河面興建公眾街市只屬其中一項建議，期望署方一併研究於屯門北或南興建公眾街市。他又補充，現時公屋的街市已售予領展資產管理有限公司（下稱「領展」），憂慮日後若拆售會影響市民，故要求署方及早進行研究，並提交工作計劃時間表，他亦希望有關議題可續議跟進。

47. 食環署謝先生回應表示，興建新街市涉及土地及公帑，亦要充分考慮需求及成本效益，以確保公共資源得以善用，而考慮因素包括區內的人口、人口組合、社區需要、附近公營及私營街市設施的供應，以及新鮮糧食零售店的數目等。他續指，根據經驗，如新街市所提供的貨品和服務與當區現有的商鋪類似，新街市的檔位空置率往往較高。署方會盡快就各項考慮因素展開研究工作，以及聆聽持份者的意見，並適時向委員會匯報進展。

48. 文件提交人表示，憂慮公屋街市日後遭拆售，物品價格會因而上升，署方進行研究時，除審視現時情況外，亦應預計／評估日後的情況。另有委員指出食環署管轄的街市貨品售價較低，以致人流甚高，非常擠迫，政府應照顧市民需要，增建由食環署管轄的街市。

49. 主席總結，有些街市（如井財街廣財街市）因無法經營而結束，有些則人流甚高，她請署方研究時一併考慮有關情況，並盡快向環委會提交報告。

食環署

(G) 要求食環署增撥資源及優化管理模式以改善屯門區的環境衛生

（環委會文件 2016 年第 23 號）

（食環署的書面回應）

50. 文件提交人表示，不少清潔員工向她反映食環署大型洗街車不足，而小型洗街車的水量又不足以妥善清洗街道，她又憂慮署方會因資源不足而只清洗有較多投訴的地點。此外，就滅蚊／蠓工作方面，她指出夏天蚊／蠓較多，質疑每支隊伍由四位衛生督察監察是否足夠，故要求署方檢討資源安排，並向環委會提交報告。

51. 委員就有關事宜提出查詢及意見，內容綜述如下：

- (i) 認為食環署的外判清潔員工質素參差，要求署方派出管工監察，並提交因應員工表現欠佳而懲罰承辦商的報告。另有委員指有清潔員工反映替工的工作馬虎，請署方加強監察；
- (ii) 指出近年街道清潔情況轉差，要求署方檢討清潔員工的工作方向，並加強清潔街道及清洗垃圾桶，不應在收到投訴後才清洗，而清洗安排亦須配合天氣情況；
- (iii) 查詢屋村道路及政府道路的清潔分工。另有委員指清潔員工清掃街道時，不會一併清潔街道旁的花槽及欄杆等地方，查詢清潔工作是否完全外判或尚有部分由食環署員工執行；
- (iv) 認為滅蚊工作的成效有待改善，建議署方參考其他國家的滅蚊措施，並要求署方進行滅蚊工作時，與鄰近屋苑的法團或房屋署互相配合，以及妥善處理滋生蚊蟲的源頭。另有委員要求食環署及康文署等相關部門持續及有系統地合作防治蚊／蠓，並查詢就非政府部門管理的地點，署方有何機制責成相關人士防治蚊患；
- (v) 查詢署方有否因應近期的蠓患而增撥或調配資源處理，以及署方使用的滅蠓及防蠓方法；
- (vi) 認為食環署於屯門區投放的資源不足，反對政府扣減食環署的撥款。另有委員建議署方制定財政預算，檢視未來數年所需增撥的資源；以及
- (vii) 指出保持地方清潔不能單靠食環署，食肆及市民等亦有責任，署方應加強教育，提高市民清潔意識，以配合食環署的工作。

52. 食環署謝先生就委員的查詢及意見作出回應，內容綜述如下：

- (i) 指出署方使用高壓水槍或洗街車清洗街道須視乎地點及實際需要，與資源不足無關；
- (ii) 表示會按需要安排繁忙或衛生情況欠佳的街道至少一星期清洗一次，會繼續跟進有關清潔工作；
- (iii) 表示同意外判員工質素會有參差，署方會做好監察工作；另亦

會妥善監管替工的工作表現。就垃圾桶的清潔問題，指出所屬地段的清潔員工需負責清洗，會就有關清潔狀況作出跟進；

- (iv) 指出屋邨的道路一般並非由食環署清洗，而屋邨外圍的公眾街道則由食環署負責清洗；
- (v) 指出部分地點由食環署的內部員工負責清潔，此乃策略性的安排，以備外判公司發生特別狀況時，署方仍可維持區內衛生環境至可接受的水平；
- (vi) 指出部分地點由食環署的員工負責清潔，這是策略性的安排，以備外判公司發生特別狀況時，署方仍可維持區內衛生環境至可接受的水平；
- (vii) 指出部門重視滅蚊工作，署方一直研究新技術以改善防蚊及控蚊的成效，並已設立跨部門平台，聯合相關政府部門如康文署、房屋署及地政總署等，以及公/私營機構如香港鐵路有限公司等舉行聯合會議，並會提供適當的技術支援，以進行滅蚊工作。此外，按現行法例，署方巡查時若發現滋生蚊蟲的地點，可作出檢控，惟署方希望盡量以協調及勸喻的方式處理；
- (viii) 表示上述跨部門平台亦可協調處理蠓患的工作，由於蚊及蠓乃近親，滅蚊的方案一般亦可用以處理蠓患；不過蠓多於泥土生長，噴霧不一定可有效處理，而新市鎮較多綠化帶，泥土濕潤又欠缺陽光的地點易於滋生蠓。署方會將殺蟲劑直接施加泥土表面，可有效殺滅蠓。另署方會加強公眾教育，宣傳防蠓訊息。署方亦已印製了「防治蠓患指引」的單章，於滅蚊運動及於學校派發，如議員欲索取單章供市民參考，亦可聯絡食環署；以及
- (ix) 表示會盡量向總署爭取增加屯門區的資源，以改善工作成效。

53. 就上述第 52(ii)段的回應，有委員對食環署積極跟進委員意見表示讚賞，但憂慮署方是否有足夠資源應付因此而大增的工作量，要求署方向總署申請增加資源，並適時向環委會報告進展。食環署謝先生回應指，署方已決定增設一隊外判滅蚊隊伍，冀可加強有關防蚊及控蚊的工作。

（會後補註：署方已於 7 月起增設一隊外判滅蚊隊伍，並計劃於 8 月

起增設 12 名外判清潔工人，以及一隊備有高壓水槍連同 3 名清潔工人的洗街隊伍，以加強區內的清潔工作。)

54. 屯門民政事務助理專員(一)勞俊衡先生表示，因應蚊／蠓患嚴重，「地區主導行動計劃」已在 2016-17 財政年度爭取額外資源進行相關蚊／蠓防治工作，民政事務總署及食環署總部正安排調配資源，以便食環署安排承辦商進行相關工作，而屯門民政事務處工程組亦會加強除草工作。

55. 主席表示，颱風過後，地面滿布樹枝樹葉，清潔員工只把枝葉掃於一旁，並無處理，希望署方跟進。主席總結，希望署方加強滅蚊／蠓工作，並加強監管清潔員工。 食環署

(H) 要求實行公營骨灰龕位排隊輪候制

(環委會文件 2016 年第 24 號)

(食物及衛生局的書面回應)

56. 文件提交人表示，現時政府只有少量公營骨灰龕位供配售，並以抽籤形式分配，市民或因未能抽到龕位而被迫購買價格高昂甚至違規的私營骨灰龕位。她續指，部分先人較年長的家屬不清楚抽籤手續，故只能委托長生店代辦，而他們亦不能確知長生店有否代辦相關手續。她認為登記輪候制度比現行制度更公平及具透明度，政府亦能掌握現時欠缺骨灰龕位的數目，有利規劃興建骨灰龕，而先人家屬亦可知悉大約的輪候時間。她補充，政府指將於 2019 年配售新龕位前完成相關檢討，她期望政府進行檢討時接納是份文件的建議，讓先登記的人士優先獲分配龕位。

57. 有委員同意文件的建議，並指政府每年只配售兩萬個骨灰龕位並不足夠，她認為政府應盡快落實興建骨灰龕，並訂立新制度以確保輪候達指定年期的人士可獲分配骨灰龕位。此外，有委員認為妥善安置先人骨灰是對先人的尊重及紀念，政府雖已增加骨灰龕數量，但仍不足以應付市民的需要，政府應及早於無人居住的地點增建骨灰龕。他又認為現行分配制度已不合時宜，應按火化遺體的記錄名冊順序輪候龕位。

58. 食環署謝先生就食物及衛生局（下稱「食衛局」）的書面回應作出補充，表示政府明白相關訴求，亦知悉現行抽籤制度有不足之處，故食環署會在下一輪具規模的新龕位配售前完成檢討，並會參考各方面的建議，包括廉政公署、其他部門及持份者的意見，訂立盡量

公平、公正及有效率的制度。此外，他又表示政府亦希望增建骨灰龕，但諮詢及處理過程中會遇到困難，部門會盡量做好相關工作。

59. 主席總結，環委會將去信食衛局，要求局方完善骨灰龕位分配制度。

秘書
食衛局

（會後補註：有關信件已於本年年 6 月 21 日發出。）

VI. 報告事項

(A) 屯門區主要工程進度報告（截至 2016 年 2 月 15 日止）

（環委會 2016 至 2017 年度第二次會議記錄第 36 至 38 段）

60. 主席指出，委員會於上一次會議曾就有關議題進行討論，並請相關部門於是次會議滙報以下幾項工程的進度。

(i) 荃灣至屯門單車徑（工程編號：268RS/B）

61. 土木工程拓展署湛雪英女士表示，署方正就單車徑的設計及推展策略進行檢討，預計本年年中完成，其後會就顧問檢討結果再次諮詢區議會。

62. 有委員表示土木工程拓展署於上一次會議並無交代具體資料，但翌日傳媒指政府就此項工程刊憲，並作出多項修訂，包括修訂施工界限、修訂原定擬建匯合中心範圍及兩個原有擬建休息站的位置、取消原先永久封閉現有的一段行人路並改建為單車徑等。委員不滿政府部門於區議會會議上沒有提供詳盡資料，並認為屯門區設置厭惡性設施的速度遠較其餘設施為快。就此，土木工程拓展署湛女士表示，委員所提及的工程是靠近荃灣部分的前期工程，而署方於屯門區議會會議集中報告屯門區的部分。此外，有委員指出部分擬建單車徑的路段遭受反對，認為除非單車徑以「飛天遁地」的形式設計，否則工程將再被拖延。

（會後補註：土木工程拓展署於會議後補充，委員提及的相關工程刊憲是 2015 年 7 月諮詢荃灣區議會後之跟進工作。署方就顧問檢討結果於本年年中完成後再次諮詢區議會時，署方主要將會如 2015 年 5 月諮詢屯門區議會般集中報告屯門區的部分。）

(ii) 屯門第 16 區運動場（工程編號：3278RS）

63. 康文署鮑女士表示，有關工程的技術可行性研究已獲審批，由於工程規模較大，署方正積極增取資源以展開工地勘测及概念設計等前期籌劃工作。

64. 有委員不滿署方每次滙報均毫無進展，並反映現有運動場的使用率非常高，屯門居民對運動場的需求很大。屯門區人口甚多，但現時只有屯門鄧肇堅運動場一個標準運動場，她要求署方交代此項工程於本年的工作時間表。另有委員指擬建的運動場鄰近屯門游泳池，位置優越，市民十分期待能建成一個運動設施集中地，但工程遲遲未有進展，議員難以向市民交代。

65. 康文署鮑女士回覆表示，署方正積極爭取資源，但亦須一併考慮其他工程及其迫切性，她會向署方轉達委員的訴求。

66. 有委員查詢是項工程是否仍屬乙類工程，以及如何提升至甲類工程。他建議屯門民政事務處協助把此項工程訂為本屆工程的目標，及早提升工程級別及動工。就此，康文署鮑女士回覆表示此項工程仍屬乙類工程。

67. 屯門民政事務助理專員(一)勞先生表示，政府的大型基本項目工程撥款緊拙，屯門民政事務處及康文署一直努力爭取資源。早前屯門第 14 區（兆麟）政府綜合大樓已成功由乙類工程提升至甲類工程並開始動工，該工程與屯門第 16 區運動場同屬民政事務局轄下由康文署主導的工程，繼屯門第 14 區（兆麟）政府綜合大樓後，屯門第 16 區運動場是現時屯門區排列首位的工程項目，但他希望委員明白在有限資源下難以同時在區內推展數項工程，而全港 18 區的工程排序亦非屯門民政事務處可控制，雖然如此，處方會繼續爭取。

68. 有委員表示屯門第 14 區（兆麟）政府綜合大樓經 22 年時間爭取方能興建，屯門區有必要盡快興建運動場。另有委員指出厭惡性設施接二連三於屯門區內興建，從補償角度而言，政府應優先處理屯門區的工程。

69. 有委員指出若欠缺相關基建配合，現時運動普及化、精英化及城市化的推展工作將難以成功。另現時屯門區不少學校須跨區舉行運動會，可見興建運動場的必要。另有委員指擬建屯門第 16 區運動場的土地現時為巴士臨時車廠，建議署方先把該幅土地用作設置臨時康樂設施，供居民使用。

70. 屯門民政事務助理專員(一)勞先生回覆表示，近年展開的屯門西北游泳池及屯門第 14 區（兆麟）政府綜合大樓都經過充分討論，而部門間一直有就區內設施的規劃保持溝通，而屯門區確實應設有兩

個 400 米的標準運動場，惟大型規劃的設計及所涉資金較複雜，各區的同類工程均需較長時間籌劃。他重申，屯門第 16 區運動場屬屯門區工程的首要項目，但各區均有工程須推展，屯門民政事務處會繼續爭取，以期盡快展開工程。至於委員認為屯門區項目應因應區內的厭惡性設施而獲得優先處理一事，他指出以往議員於關注屯門發展聯絡小組及地區聯絡小組的會議上已表達屯門區欲興建的項目，屯門第 16 區運動場是其中之一，屯門民政事務處會繼續在不同場合爭取盡早展開工程。

71. 有委員指出，不少屯門區運動員於全港運動會反映希望區內有更多場地，他認為興建運動場有助推動本地運動員參與體育事業，而政府現時既然設立了體育專員，冀屯門區可多作準備，以適時推動體育事業。

72. 主席表示，工程資源並非由民政事務處負責分配，而是由相關工程部門負責處理。她續指，政府於 2008 年曾指對屯門區有所虧欠，可惜口惠實不至。她認為屯門區承擔了許多社會責任，希望屯門民政事務處協助反映委員訴求。

屯門
民政事務處

(iii) 屯門第 6 區（良才里）鄰舍休憩用地（工程編號：3438RO/B）

73. 康文署鮑女士表示，擬建七人硬地足球場的地點現暫借予學校作為苗圃，稍後建築署會邀請顧問公司為工程計劃進行設計，並會就工程初步設計諮詢地區設施管理委員會。

(iv) 屯門第 17 區（工業城）康樂場地及毗鄰土地（工程編號：3445RO）

74. 規劃署鄧敬恩先生表示，發展局及規劃署於 2015 年 1 月向區議會簡介短、中期適合改作房屋發展的用地，當中包括這幅位於屯門舊墟天后路的用地。有關部門正進行技術評估及研究，以確定該處是否適合用作房屋發展。待確定用地發展的可行性後，相關部門將會就具體建議諮詢區議會及持份者。

(B) 屯門泳灘水質等級
(環委會文件 2016 年第 25 號)

75. 委員備悉報告內容。

(C) 2016 年屯門區滅蚊運動（第二期）
（環委會文件 2016 年第 26 號）

76. 委員備悉報告內容。

(D) 食物環境衛生署改善香港環境衛生的策略和工作
（環委會文件 2016 年第 27 號）

77. 委員備悉報告內容。

(E) 食物環境衛生署報告
（環委會文件 2016 年第 28 號）

78. 有委員指出，報告提及於兆隆苑外圍撿拾到八隻死鼠，查詢何以老鼠會忽然死於該處。此外，她指出領展管理的商場垃圾房經常發現鼠踪，查詢署方有否進行突擊巡查，並要求署方加強巡查及檢控。

79. 食環署謝先生回覆表示，私人地方的清潔工作由私人管理公司負責，而現行法例並沒有就相關情況作出檢控的規定。不過，署方會不時巡查及提供建議，並會整理有關鼠踪的數據，按各處鼠患的嚴重性加強防治及滅鼠工作。

(F) 鄉村小工程及鄉郊小工程截至 2016 年 4 月的進展報告
（環委會文件 2016 年第 29 號）

80. 委員備悉報告內容。

(G) 環境、衛生及地區發展委員會轄下工作小組報告
（環委會文件 2016 年第 30 號）

(i) 屯門環境保護工作小組

81. 委員備悉報告內容。

(ii) 街市及違例擺賣工作小組

82. 委員備悉報告內容。

(iii) 第 54 區的發展及配套設施工作小組

83. 委員備悉報告內容（相關討論請參閱上述第 5 至 12 段）。

(H) 截至 2016 年 4 月 30 日的進展報告
（環委會文件 2016 年第 31 號）

(i) 渠務署就屯門區工程的進展報告

84. 委員備悉報告內容。

(ii) 五號泥坑環境監察報告

85. 委員備悉報告內容。

(iii) 屯門區樓宇滲水報告

86. 委員備悉報告內容。

(iv) 屯門區水管敷設工程的進度報告

87. 委員備悉報告內容。

VII. 其他事項

(A) 有關要求將 46 區規劃成私家醫院用地事宜

88. 有委員表示曾於上一次會議提交「要求將 46 區規劃成私家醫院用地」的文件，但至今未有進展，查詢此議題會否於屯門區發展及規劃工作小組的會議跟進。另有委員表示以往環委會亦曾就第 40 及 46 區毗鄰土地的發展進行討論，並提出不同建議，認為可以在適當的時候再討論。

89. 就此，秘書報告指，秘書處已於本年 4 月 21 日就有關事項去信規劃署，並於 5 月 5 日收到署方回覆，有關覆函已夾附於上一次會議記錄內。

90. 主席表示，規劃署的回覆指食物及衛生局已有計劃提升新界西醫院聯網服務能力，因此署方暫無計劃於屯門區預留土地興建私家醫院。

(B) 有關參觀污泥處理設施事宜

91. 主席表示，議員已於本年 5 月 12 日參觀污泥處理設施，以了解其運作及水療設施，但認為其宣傳教育的比重較細，希望環保署考慮議員的意見。

92. 環保署潘先生表示，活動當日署方聆聽了議員的意見。在設施運作初期，署方會繼續收集參觀人士的意見，並會就訪客中心的設施作適當改善。

93. 有委員反映污泥處理設施附近的堆填區產生臭味，另建議署方改善穿梭巴士的上落地點及妥善發布相關訊息。環保署潘先生表示會向署方反映委員意見。

94. 此外，有委員建議環保署於下一次會議派專責人員出席會議，詳細講解設施的最新情況，包括教育工作、穿梭巴士安排及臭味問題等。

95. 主席總結表示，該處臭味問題的確甚為嚴重，可能有礙設施作宣傳教育的用途，希望署方下次提出改善方案。

環保署

VIII. 下次會議日期

96. 既無其他事項，會議於下午 1 時 58 分結束，下次會議定於 2016 年 7 月 22 日舉行。

屯門區議會秘書處

日期：2016 年 6 月 22 日



1



社區參與環境保護活動計劃

背景及目的

- 進一步加強社區參與保護環境，以凝聚社會各界支持
- 自 2012 年起，18 區區議會、環境運動委員會、民政事務總署及環境保護署合力推行社區參與環境保護活動計劃
- 攜手合作在各個社區內推動保護環境，教育及鼓勵市民在日常生活中持續地實踐「惜物、減廢」等活動

2



2015/16 社區參與環境保護活動計劃

活動概要

- 環保署按各區議會的需要，透過民政事務總署向每個區議會提供不多於20萬元撥款以舉辦各項環保宣傳推廣活動
- 推廣主題：
「社區減廢行動 – 不浪費、多再用、精明回收」
- 推行區內綠色推廣活動：2015年4月至2016年3月
- 18區區議會合共夥拍了超過37個不同機構，估計參與人數超過十萬人

3



2015/16 屯門區的社區參與環保宣傳推廣活動

屯門區舉辦的推廣活動

- 和不同機構舉辦一系列的推廣活動，其中包括：
 - 「升級綠色衛生家」運動
 - 「惜食智慧好煮意」烹飪比賽
 - 「環保標語創作及填色比賽」



4



社區參與環境保護活動計劃

2016/17 年度推廣主題

- 為進一步擴展社區動員範圍，從社區層面培育市民「惜物、減廢、乾淨回收」，我們建議2016/17年度的推廣主題為：

**“社區減廢行動
– 不浪費、多再用、乾淨回收”**

**“Community Waste Less Action
– Waste Not, Re-Use More, Clean Recycling”**

5



社區參與環境保護活動計劃

活動計劃要點

- 2016/17年度會向十八區區議會提供每區20萬元撥款
- 我們建議各區區議會委員會或工作小組根據本年的推廣主題及各自區內的需要，物色及招募非政府機構/非牟利團體以籌辦各項環保活動
- 環保署提供專業意見及技術支援



6

社區參與環境保護活動計劃

建議推廣活動內容 (1): 教育及宣傳推廣活動

- 在區內設置宣傳攤位
- 與社會服務機構合辦環保經驗分享會、環保戲劇及工作坊
- 在地區回收設施進行研習參觀活動



7

社區參與環境保護活動計劃

建議推廣活動內容 (2): 減廢回收活動

- 推行以行動為本及具有持續性的推廣活動
 - 建立回收點推廣廢物分類回收
 - 推行回收推廣活動 (例如二手物品交換活動、廢物回收計劃)



8

社區參與環境保護活動計劃

建議推廣活動內容 (3): 地區巡迴展覽

- 將一些環保及回收常識、「乾淨回收」的資料或當區環保回收的資訊製作成展覽物品，作地區巡迴展覽



9

社區參與環境保護活動計劃

協助區議會舉辦環保推廣活動

- 區議會可繼續利用「咪咗嘢」流動應用程式宣傳各項環保推廣活動
- 讓更多市民知道推廣活動的內容、時間及地點，以動員更多市民參與



10

社區參與環境保護活動計劃

推廣活動小貼士 (1)

- 應集中資源籌備及舉辦各項環保推廣活動
- 避免製作過多用作派發的紀念品，或印刷過多用作派發的宣傳物品
- 如舉辦一次性的典禮/活動，可同時結合其他不同類型的推廣活動，以增加教育宣傳效果
- 避免使用一次性的即棄用具



11

社區參與環境保護活動計劃

推廣活動小貼士 (2)

- 採用可以多次使用或利用循環物料製造的宣傳物品
- 使用符合環保原則的紀念品，或使用含有再造成份的紀念品
- 參考由環保署提供的適用於展覽及宣傳活動的減廢小貼士



12



環境保護署

社區參與環境保護活動計劃

2016/17年度實施時間表

工作	日期
區議會委派相關委員會或工作小組負責籌劃宣傳推廣計劃及活動	2016年4月至5月
區議會相關委員會或工作小組物色及招募非政府機構/非牟利團體籌劃宣傳推廣計劃及活動。	2016年5月至6月
環保署向有需要的區議會負責委員會代表介紹本年的推廣主題，並提供意見協助規劃和制定推廣計劃及活動方案	2016年6月至7月
區議會及非政府機構/非牟利團體推行計劃及活動	2016年6月至2017年1月

13



環境保護署

謝謝！

14

BUILDING A WORLD OF DIFFERENCE

二零一六年五月廿日

工程項目第4390DS號
修復屯門污水幹渠工程

諮詢文件

BLACK & VEATCH
Building a world of difference.

背景資料

- 屯門及青衣污水收集整體計劃檢討2003
 - 全長4.2公里的屯門污水幹渠(2.5米x2.5米)
 - 已服務屯門區超過30年
 - 現時收集屯門區大部分的污水
 - 已出現受損及持續老化
 - 兩段過河污水虹吸管(直徑400-1100毫米)
 - 一定程度的折舊
 - 難於進行恆常運作
- 渠道修復工程
 - 避免渠道老化所帶來的不便
 - 改善既有屯門污水系統的能力



工程位置圖



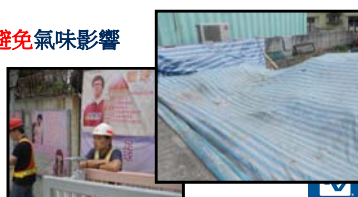
污水幹渠修復技術

- 原址修復
 - 在現有的污水幹渠上建造工作井(圍封約3米x8米)
 - 避免大範圍地面開挖的需要
 - 減輕對公眾及環境的影響



環境紓緩措施

- 使用低音機械設備及減音設備
- 將高噪音工具遠離容易受噪音影響的地方
- 定期於地盤灑水控制塵埃飛揚
- 工地廢水必須經嚴格處理致水質污染管制的要求
- 適當抽風設備, 避免氣味影響



5

交通紓緩措施

- 於龍門路考慮分七階段進行工程
- 實施適當臨時交通管制措施
 - 盡量避免佔用交匯處
 - 在繁忙時段適當開放行車綫
 - 施工前會進行試路
- 協調可能受影響的道路主要使用者
- 妥善監工, 如期完工



臨時交通管理措施 – 工作井位置

- 現有幹渠進行**原址修復**
- 利用**現有渠井**做工作井
- 在**3年9個月**內完成龍門路一段
- 部分工作井在繁忙時間**開放道路**



臨時交通管理措施例子 – 龍門路（一）



✓ 會於繁忙時間開放行車綫



臨時交通管理措施例子 – 龍門路（二）



✓ 會於繁忙時間開放行車綫



計劃施工時間表

計劃時間	工作
現正進行	詳細設計；及 屯門區議會諮詢
2017年上旬	為工程招標
2017年	工程開始 (當中龍門路 即湖翠路至天后路一段會於3年9個月內完成)
2021年	竣工

徵詢委員意見

- 工程可大大**提升**屯門污水系統的可靠性
- 貫徹實行環境及交通舒緩措施
 - **避免**佔用交匯處工作
 - 部分工作井在繁忙時間**開放**行車綫
 - **3年9個月**完成龍門路一段
 - **協調**工作（主要道路使用者、當區議員及相關部門）及進行**試路**
- 妥善管理及**監工**，**如期**完工
- **歡迎**各委員就有關工程項目提供意見

謝謝

Building a **world** of difference.®

Together



BLACK & VEATCH

屯門監測站的空氣質素健康指數

新的空氣質素健康指數(AQHI)已於 2013 年 12 月 30 日起取代自 1998 年一直沿用的空氣污染指數(API)。空氣質素健康指數是告知市民由空氣污染引發的短期健康風險，以便市民能採取預防措施保障健康。

當健康風險級別達到“高”(即空氣質素健康指數達到“7”)時，我們建議易受空氣污染影響人士(包括心肺病患者、兒童及長者)應採取預防措施。我們因此會提供屯門監測站健康風險級別達到“高”或以上級別的日數資料。

屯門監測站於 2016 年 1 月至 5 月期間，共錄得 15 天(57 小時)空氣質素健康指數超逾 7。而 2015 年全年，共錄得 64 天(416 小時)指數超逾 7；2014 年全年則錄得 70 天(519 小時)指數超逾 7。空氣質素健康指數於上述期間達到 '7' 或以上的日期及時數詳列如下：

日數	2016 年 1 月		2016 年 2 月		2016 年 3 月		2016 年 4 月	
	日期	小時	日期	小時	日期	小時	日期	小時
1	1 月 1 日	3	2 月 22 日	5	3 月 1 日	1	4 月 27 日	4
2	1 月 6 日	1			3 月 27 日	4	4 月 30 日	3
3	1 月 8 日	3			3 月 28 日	4		
4					3 月 30 日	3		
5					3 月 31 日	7		

日數	2016 年 5 月	
	日期	小時
1	5 月 11 日	2
2	5 月 16 日	6
3	5 月 23 日	4
4	5 月 24 日	7

日數	2015 年 1 月		2015 年 2 月		2015 年 3 月		2015 年 4 月	
	日期	小時	日期	小時	日期	小時	日期	小時
1	1 月 1 日	1	2 月 3 日	3	3 月 9 日	3	4 月 12 日	2
2	1 月 2 日	4	2 月 7 日	4	3 月 27 日	5	4 月 13 日	11
3	1 月 8 日	2	2 月 9 日	5			4 月 14 日	6
4	1 月 9 日	6	2 月 11 日	10			4 月 15 日	4
5	1 月 10 日	5	2 月 12 日	18			4 月 16 日	1
6	1 月 11 日	3	2 月 15 日	5			4 月 24 日	7
7	1 月 15 日	6						
8	1 月 16 日	4						

9	1月18日	5						
10	1月19日	7						
11	1月21日	14						
12	1月22日	4						

日數	2015年5月		2015年6月		2015年7月		2015年8月	
	日期	小時	日期	小時	日期	小時	日期	小時
1	5月12日	4			7月6日	4	8月7日	12
2					7月7日	3	8月8日	9
3					7月8日	5	8月9日	5
4					7月11日	12	8月21日	5
5					7月12日	13	8月22日	3
6							8月23日	5
7							8月24日	10
8							8月25日	8

日數	2015年9月		2015年10月		2015年11月		2015年12月	
	日期	小時	日期	小時	日期	小時	日期	小時
1	9月26日	3	10月8日	6	11月4日	4	12月19日	5
2	9月27日	3	10月9日	5	11月14日	5		
3	9月28日	7	10月13日	12	11月23日	5		
4	9月29日	8	10月14日	14	11月29日	9		
5	9月30日	2	10月15日	10	11月30日	7		
6			10月16日	13				
7			10月17日	10				
8			10月18日	10				
9			10月19日	7				
10			10月20日	8				
11			10月21日	5				
12			10月22日	6				
13			10月23日	9				

日數	2014年1月		2014年2月		2014年3月		2014年4月	
	日期	小時	日期	小時	日期	小時	日期	小時
1	1月1日	15	2月18日	4	3月4日	1	4月27日	6
2	1月2日	9	2月20日	3	3月16日	2	4月28日	5
3	1月3日	13			3月20日	4		
4	1月4日	20			3月22日	2		
5	1月5日	14						

6	1月6日	18						
7	1月8日	3						
8	1月12日	6						
9	1月17日	11						
10	1月19日	11						
11	1月20日	14						
12	1月21日	16						
13	1月22日	11						
14	1月23日	4						

日數	2014年5月		2014年6月		2014年7月		2014年8月	
	日期	小時	日期	小時	日期	小時	日期	小時
1			6月8日	12	7月8日	7	8月1日	4
2			6月12日	5	7月9日	2		
3			6月13日	8	7月22日	8		
4			6月14日	9	7月30日	2		
5			6月15日	6				

日數	2014年9月		2014年10月		2014年11月		2014年12月	
	日期	小時	日期	小時	日期	小時	日期	小時
1	9月4日	5	10月2日	6	11月6日	4	12月8日	1
2	9月6日	7	10月5日	7	11月11日	3	12月9日	3
3	9月19日	11	10月6日	6	11月16日	4	12月10日	7
4	9月22日	8	10月7日	8	11月18日	5	12月11日	3
5	9月23日	7	10月8日	7	11月19日	7	12月13日	3
6	9月24日	13	10月9日	7			12月14日	4
7	9月25日	11	10月10日	5			12月15日	3
8	9月30日	11	10月11日	12			12月24日	7
9			10月12日	6			12月31日	12
10			10月13日	4				
11			10月14日	12				
12			10月15日	13				
13			10月16日	12				
14			10月17日	12				
15			10月21日	4				
16			10月26日	4				

(註：短期的空氣質素會受很多因素包括氣象的影響而有很大的波動，即使空氣污染物排放量沒有大變動，這些氣象情況的波動也會令個別月份的空

氣質素與往年出現差異，因此我們不宜以短期空氣質素的變化(例如選取個別月份或數個月的空氣監測數據與往年同期比較)，來判斷空氣質素的變化。去年同期數據，一般來說僅作參考。)

附件列載屯門空氣質素監測站於 2014 年 1 月至 2016 年 5 月的每天最高及最低的空氣質素健康指數值。

(註：屯門監測站於 2014 年 11 及 12 月因進行維修工程暫時停止運作，期間計算空氣質素健康指數的污染物數據由相近監測站的數據代替。)

環境保護署

2016 年 6 月

附件:

屯門空氣質素監測站的每日空氣質素健康指數

日期	2014 年 1 月		2014 年 2 月		2014 年 3 月		2014 年 4 月	
	最高	最低	最高	最低	最高	最低	最高	最低
1	8	5	4	3	4	3	3	2
2	8	5	4	3	4	3	4	3
3	10	5	6	3	4	3	4	3
4	9	6	5	3	7	3	5	3
5	9	6	4	3	5	2	6	4
6	8	6	3	2	4	4	6	4
7	5	4	3	2	3	3	4	4
8	8	3	3	2	3	2	4	3
9	5	3	2	2	3	2	4	2
10	5	3	3	2	4	2	5	3
11	5	3	4	2	5	4	4	3
12	8	3	4	3	5	4	4	3
13	4	2	3	2	5	3	6	3
14	5	3	5	3	6	3	4	3
15	5	4	4	3	5	4	6	4
16	6	4	4	3	7	4	5	4
17	10	4	4	3	5	4	4	3
18	6	5	8	2	4	3	4	3
19	8	5	3	1	4	3	3	2
20	9	6	7	2	8	3	3	2
21	7	6	6	3	4	3	4	2
22	8	6	5	4	7	3	4	3
23	7	5	5	4	5	4	4	3
24	5	4	4	3	5	4	4	4
25	5	3	5	3	5	3	5	3
26	6	3	5	3	5	2	4	3
27	6	5	4	3	4	2	10+	4
28	5	4	4	3	4	3	9	3
29	5	4			4	2	5	4
30	6	4			4	2	6	4
31	6	4			4	3		

日期	2014 年 5 月		2014 年 6 月		2014 年 7 月		2014 年 8 月	
	最高	最低	最高	最低	最高	最低	最高	最低
1	4	3	2	2	3	2	9	2
2	4	3	3	2	3	2	6	3
3	5	4	3	2	3	2	5	3
4	4	3	3	2	3	2	5	2
5	4	3	3	2	3	2	4	3
6	4	2	4	2	4	2	3	2
7	4	3	4	3	4	2	4	2
8	4	3	10+	3	7	4	4	2
9	3	3	5	3	7	4	4	2
10	3	3	5	3	3	2	3	2
11	3	2	4	3	3	2	3	2
12	4	2	7	4	3	2	3	2
13	3	2	8	5	3	2	2	2
14	2	2	10	4	3	2	3	2
15	3	2	8	3	2	2	3	2
16	3	2	5	3	3	2	4	2
17	2	2	3	2	3	2	4	2
18	2	2	3	2	2	2	4	2
19	3	2	3	2	3	2	3	2
20	3	2	3	2	3	2	2	2
21	3	2	4	2	6	2	2	2
22	3	1	3	2	10+	4	3	2
23	3	2	3	2	6	3	3	2
24	3	2	3	2	4	2	3	2
25	2	1	3	2	3	2	3	2
26	3	2	3	2	3	2	3	1
27	4	2	3	2	3	2	3	2
28	3	2	3	2	3	2	2	2
29	3	2	3	2	5	2	3	1
30	3	2	3	2	7	3	4	2
31	3	2			6	3	2	2

日期	2014 年 9 月		2014 年 10 月		2014 年 11 月		2014 年 12 月	
	最高	最低	最高	最低	最高	最低	最高	最低
1	2	2	6	3	5	3	3	2
2	3	2	8	3	6	4	4	3
3	6	2	6	3	5	3	4	3
4	10	2	6	3	6	4	4	2
5	6	3	8	4	5	4	4	3
6	10	3	7	4	8	3	5	3
7	4	2	8	5	5	3	5	4
8	3	2	8	5	4	2	7	3
9	4	2	8	4	4	2	7	4
10	3	2	8	4	6	2	8	3
11	3	2	8	4	8	3	7	4
12	2	2	7	4	4	2	6	3
13	2	2	8	4	4	2	7	4
14	4	2	10	5	6	3	7	4
15	5	2	10	5	5	4	7	5
16	3	2	7	6	8	3	6	5
17	3	2	10	6	6	3	6	4
18	4	2	6	5	8	3	5	4
19	10+	3	5	4	9	4	4	3
20	6	3	6	4	6	4	6	3
21	6	3	8	3	6	3	6	4
22	8	3	6	4	5	3	6	4
23	10	4	5	3	4	3	5	4
24	10+	3	5	4	4	3	8	3
25	10	4	5	4	6	2	4	3
26	4	3	7	3	5	4	4	3
27	3	2	6	4	4	3	4	3
28	4	2	6	5	4	3	4	2
29	5	2	5	4	4	2	6	3
30	10+	3	5	4	3	2	6	3
31			5	3			9	3

日期	2015 年 1 月		2015 年 2 月		2015 年 3 月		2015 年 4 月	
	最高	最低	最高	最低	最高	最低	最高	最低
1	7	4	5	3	4	2	3	2
2	7	5	6	3	4	2	3	2
3	6	4	7	3	4	3	2	2
4	5	3	5	3	3	2	2	2
5	5	4	5	3	3	3	3	2
6	5	4	6	4	3	3	3	2
7	5	4	8	5	4	2	4	2
8	7	3	6	5	4	3	3	2
9	8	4	8	5	7	2	4	2
10	8	5	6	4	5	4	3	2
11	7	4	8	4	4	3	2	1
12	5	3	9	5	3	2	7	2
13	3	2	6	4	5	2	9	3
14	6	2	6	5	5	3	8	4
15	7	3	7	5	4	3	7	4
16	8	4	6	4	4	3	7	4
17	6	3	5	4	3	3	4	3
18	7	4	5	4	3	3	3	2
19	8	5	5	4	3	2	3	2
20	6	4	4	3	4	2	3	2
21	10+	5	4	3	5	3	6	2
22	9	5	4	3	5	4	5	3
23	6	3	3	2	6	5	5	4
24	5	4	3	3	5	4	8	4
25	6	4	3	2	4	4	6	5
26	5	4	3	2	5	3	5	4
27	5	3	3	2	8	2	5	3
28	4	3	3	3	6	2	3	2
29	5	3			5	3	4	2
30	6	3			4	3	4	2
31	5	3			3	2		

日期	2015 年 5 月		2015 年 6 月		2015 年 7 月		2015 年 8 月	
	最高	最低	最高	最低	最高	最低	最高	最低
1	2	2	2	2	3	2	3	1
2	2	1	2	2	3	2	2	1
3	3	2	2	1	4	2	3	2
4	3	2	2	2	3	2	3	2
5	3	2	2	1	3	2	4	2
6	3	2	2	2	8	3	5	2
7	2	2	2	1	7	3	10+	2
8	2	1	2	2	8	3	9	4
9	3	1	2	2	6	2	8	4
10	3	2	3	2	3	1	4	3
11	3	2	2	2	9	2	3	2
12	8	2	2	2	9	5	3	2
13	4	3	2	1	5	2	2	2
14	3	2	2	1	4	2	3	2
15	2	1	3	2	4	2	3	2
16	3	2	3	2	4	2	2	2
17	3	2	2	1	4	3	3	2
18	3	2	3	2	3	2	3	2
19	2	2	2	1	5	2	4	2
20	3	2	3	2	3	2	5	2
21	4	2	2	1	3	2	8	3
22	3	3	2	1	3	2	7	2
23	3	2	3	2	2	2	8	3
24	5	2	2	2	3	2	9	3
25	4	2	2	2	3	2	10	4
26	3	2	2	2	3	2	5	3
27	3	2	3	2	3	2	4	2
28	3	2	3	2	3	2	3	2
29	3	2	3	2	2	2	3	2
30	3	2	3	2	2	2	2	1
31	3	2			3	2	2	2

日期	2015 年 9 月		2015 年 10 月		2015 年 11 月		2015 年 12 月	
	最高	最低	最高	最低	最高	最低	最高	最低
1	3	2	5	3	4	2	5	4
2	3	2	5	3	6	2	5	3
3	3	2	3	2	5	3	4	2
4	2	1	2	2	8	5	3	2
5	3	1	2	1	5	3	3	2
6	4	2	3	2	3	2	3	2
7	5	2	2	2	3	2	5	2
8	5	3	8	2	3	2	4	2
9	4	4	8	3	6	2	3	2
10	5	4	4	3	4	2	6	2
11	5	4	4	3	5	3	5	2
12	6	4	5	3	4	3	4	2
13	6	4	8	3	3	2	4	3
14	6	4	9	6	8	2	4	3
15	4	3	10+	5	5	3	5	2
16	3	3	10+	4	3	3	6	3
17	4	3	10+	4	3	2	5	4
18	6	4	9	4	3	2	6	3
19	6	3	9	5	3	2	8	4
20	5	3	10	5	4	2	6	3
21	4	3	10	4	5	4	4	3
22	4	2	9	3	6	3	4	2
23	3	2	10	3	9	3	5	3
24	4	2	6	4	5	3	4	3
25	4	2	4	3	5	3	5	2
26	7	2	4	3	4	3	5	2
27	8	3	5	3	5	3	4	2
28	8	3	6	3	5	4	4	2
29	9	4	5	3	9	4	5	3
30	7	4	5	3	9	5	5	3
31			4	3			6	3

日期	2016 年 1 月		2016 年 2 月		2016 年 3 月		2016 年 4 月	
	最高	最低	最高	最低	最高	最低	最高	最低
1	7	4	3	2	7	5	5	4
2	6	5	3	2	6	5	5	4
3	5	3	3	2	5	3	4	3
4	3	2	5	2	4	3	4	3
5	3	2	4	3	5	3	4	3
6	7	2	5	4	5	3	3	2
7	4	2	5	4	4	2	3	3
8	7	3	5	3	3	3	3	2
9	4	3	5	3	3	2	3	2
10	4	4	4	3	3	2	4	2
11	4	2	5	3	3	2	4	3
12	3	2	3	2	4	2	4	3
13	5	2	3	2	3	3	4	3
14	4	3	4	2	3	2	3	3
15	3	2	3	3	5	2	4	2
16	3	2	3	3	4	3	4	3
17	3	2	4	3	3	3	3	2
18	4	2	3	2	4	3	6	2
19	4	3	3	3	4	2	4	4
20	5	3	5	3	4	2	4	4
21	3	2	6	3	4	3	4	2
22	2	2	7	4	4	3	4	2
23	4	2	6	2	4	3	3	3
24	4	3	3	2	3	2	4	3
25	5	4	3	2	5	3	3	2
26	4	3	4	3	6	4	3	2
27	4	2	5	2	7	4	8	2
28	4	2	6	2	7	4	6	3
29	3	2	5	4	6	4	6	4
30	4	2			7	5	7	5
31	3	3			10	4		

日期	2016 年 5 月	
	最高	最低
1	5	4
2	4	2
3	3	2
4	4	2
5	2	2
6	3	2
7	3	2
8	3	2
9	3	2
10	3	2
11	7	3
12	6	4
13	4	4
14	4	3
15	3	2
16	8	2
17	5	3
18	5	5
19	5	3
20	3	2
21	6	2
22	6	2
23	8	2
24	9	3
25	4	3
26	3	2
27	2	2
28	3	2
29	3	2
30	3	2
31	2	2